

I MINA'TRENTA NA LIHESLATURAN GUÅHAN
2010 (SECOND) Regular Session

FILE COPY

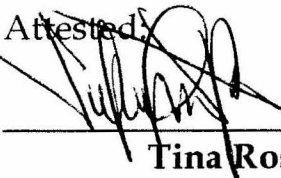
CERTIFICATION OF PASSAGE OF AN ACT TO I MAGA'LAHEN GUÅHAN

This is to certify that **Bill No. 254-30 (COR), "AN ACT TO AMEND SECTION 2 OF PUBLIC LAW 30-42, RELATIVE TO THE DEPARTMENT OF ADMINISTRATION ASSISTING THE DEPARTMENT OF EDUCATION WITH THEIR FINANCIAL AND PERSONNEL SERVICES FUNCTIONS IN AN EFFORT TO IMPROVE THEIR EFFICIENCY, EFFECTIVENESS, AND ACCOUNTABILITY,"** was on the 22nd day of January, 2010, duly and regularly passed.



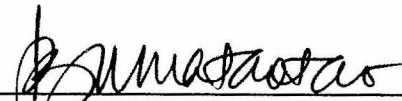
Judith T. Won Pat, Ed. D.
Speaker

Attested:



Tina Rose Muña Barnes
Legislative Secretary

This Act was received by *I Maga'lahaen Guåhan* this 27 day of Jan., 2010, at
4:00 o'clock P.M.



Assistant Staff Officer
Maga'lahaen's Office

APPROVED:

FELIX P. CAMACHO
I Maga'lahaen Guåhan

Date: _____

Public Law No. _____

I MINA'TRENTA NA LIHESLATURAN GUÁHAN
2009 (FIRST) Regular Session

Bill No. 254-30 (COR)

As amended on the Floor.

Introduced by:

Judith T. Won Pat, Ed.D.

T. R. Muña Barnes

T. C. Ada

F. B. Aguon, Jr.

F. F. Blas, Jr.

E. J.B. Calvo

B. J.F. Cruz

J. V. Espaldon

Judith P. Guthertz, DPA

Adolpho B. Palacios, Sr.

v. c. pangelinan

R. J. Respicio

Telo Taitague

Ray Tenorio

AN ACT TO *AMEND* SECTION 2 OF PUBLIC LAW 30-42, RELATIVE TO THE DEPARTMENT OF ADMINISTRATION ASSISTING THE DEPARTMENT OF EDUCATION WITH THEIR FINANCIAL AND PERSONNEL SERVICES FUNCTIONS IN AN EFFORT TO IMPROVE THEIR EFFICIENCY, EFFECTIVENESS, AND ACCOUNTABILITY.

1 **BE IT ENACTED BY THE PEOPLE OF GUAM:**

2 **Section 1.** Section 2 of Public Law 30-42 is *amended* to read as follows:

3 **“Section 2. Appropriation and Authorization for Payment of**

4 **Overtime to the Department of Administration.** The sum of Two

1 Hundred Fifty Thousand Dollars (\$250,000) is appropriated from the
2 Indirect Cost Fund to the Department of Administration for overtime,
3 supplies and postage for the processing and mailing of COLA and income
4 tax refunds, and for training of Department of Education personnel at the
5 Financial Services Division and Personnel Services Division specifically to
6 address deficiencies in personnel management and the financial
7 administration of all funds under the purview of the Department of
8 Education and any other operational costs. Employees of the following
9 agencies may be compensated by this appropriation for assisting the
10 Department of Education:

11 (a) The Department of Administration;

12 (b) The Bureau of Budget and Management Research.”

13 **Section 2.** Section 7 of Chapter VIII of Public Law 30-55 is hereby
14 *amended* to read as follows:

15 “**Section 7. Grounds Maintenance for School.** Subject to approval
16 and scheduling of the public school principals, the Mayors are responsible
17 for the eighteen (18) cuts of regular grounds maintenance of DOE school
18 grounds in their respective districts where ground maintenance is *not* already
19 subject to an existing contract. Subject to approval of scheduling with the
20 public school principals, the Mayor may contract with a private entity to
21 provide the services authorized by this Section.

22 The sum of Four Hundred Seventy-four Thousand Seven Hundred
23 Twenty Dollars (\$474,720) is appropriated from the General Fund to the
24 Community Development Fund for the grounds maintenance of specified
25 schools of the Department of Education below to be allocated as follows:

VILLAGE/ SCHOOL	AMOUNT
Agana Heights	Agana Heights Elementary \$9,194

1	Agat	Marcial Sablan Elementary	\$12,150
2		Oceanview Middle	\$17,847
3	Barrigada	P.C. Lujan Elementary	\$9,464
4		B.P. Carbullido Elementary	\$7,938
5		L.P. Untalan Middle	\$8,384
6	Dededo	M.A. Ulloa Elementary	\$13,905
7		Wettengel Elementary	\$18,225
8		J.M. Guerrero Elementary	\$15,525
9		V.S.A Benavente Middle	\$28,350
10		Finegayan Elementary	\$20,250
11		Astumbo Elementary	\$8,755
12	Inarajan	Inarajan Elementary	\$6,251
13		Inarajan Middle	\$7,925
14	Mangilao	H.B. Price Elementary	\$7,628
15		George Washington High	\$49,140
16	Merizo	Merizo Elementary	\$6,629
17	MTM	J.Q. San Miguel Elementary	\$4,118
18	Ordot/Chalan Pago	Ordot/CP Elementary	\$9,518
19		Agueda Johnston Middle	\$15,539
20	Piti	Jose Rios Middle	\$7,601
21	Santa Rita	H.S. Truman Elementary	\$13,109
22		Southern High	\$41,850
23		Alternative School	\$4,482
24	Sinajana	C.L. Taitano Elementary	\$4,509
25	Talofof	Talofof Elementary	\$8,100
26	Tamuning	L.B. Johnson Elementary	\$4,050
27		Tamuning Elementary	\$4,725

1		Chief Brodie Elementary	\$8,100
2		John F. Kennedy High	\$18,792
3	Umatac	F.Q. Sanchez Elementary	\$1,350
4	Yigo	Upi Elementary	\$10,125
5		D.L. Perez Elementary	\$17,550
6		Machananao Elementary	\$9,315
7		F.B. Leon Guerrero Middle	\$17,550
8		Simon Sanchez High	\$18,495
9	Yona	M.U. Lujan Elementary	\$8,262
10		TOTAL FOR ALL VILLAGES	\$474,720”

11 **Section 3. Re-appropriation of Funds.** The difference between the
12 original appropriation for Grounds Maintenance for Schools and the appropriation
13 set in Section 2 above, in the amount of Five Thousand Nine Hundred Twenty-
14 seven Dollars (\$5,927), is hereby appropriated to the Department of Education for
15 Contractual Services (Object Class 230).